

# Kalaallit Nunaannut nunatsinnilu angalanermi piumasaqaatit pillugit Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat

Nappaatit tunillaassortut akiorniarlugit iliuutsit pillugit Inatsisartut peqqussutaanni nr. 20 12. november 2001-imeersumi, Inatsisartut inatsisaatigut nr. 1, 1. april 2020-meersutigut allanngortinneqartumi, §§ 6, 6 a, 12 a, 12 b, 12 c, 21 a aamma 21 b aamma § 29 imm. 2 aamma 3 malillugit aalajangersarneqarpoq:

## *Atuuffia*

§ 1. Nalunaarut Kalaallit Nunaata avataaniit angalasunut nunattalu iluani angalasunut atuutissaaq.

## *Atuuffiata killilerneqarnera*

§ 2. Nalunaarummi matumani aalajangersakkat ilaat tamarmilluunniit inunnut inuiaqatigiinnut pingaarutilimmik sulialinnut atuutsinneqassanngitsut aalajangerneqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Inunnut Kalaallit Nunaanni Politiini sulisunut Kalaallit Nunaanni Politimesteri imm. 1 naapertorlugu aalajangiisassaaq.

*Imm. 3.* Inunnut Issittumi Sakkutooqarfimmi tassanilu immikkoortortaarfimmi sulisunut Issittumi Sakkutooqarfimmi pisortaasoq imm. 1 naapertorlugu aalajangiisassaaq.

*Imm. 4.* Inunnut Peqqinnissaqarfimmi sulisunut Nunatta Nakorsaaneqarfia imm. 1 naapertorlugu aalajangiisassaaq.

*Imm. 5.* Inunnut imm. 2-4-mi taaneqanngitsuni sulisunut, Nunatta Nakorsaaneqarfia imm. 1 malillugu aalajangiisassaaq

*Imm. 6.* Nunatta Nakorsaaneqarfiaata nalunaarummi matumani aalajangersakkat ilaat tamaasaluunniit peqqinnissaqarfimmi katsorsarneqartunut imaluunniit, pissutsit allat peqqinnissakkut sulianut immikkut illuinnartut atuutsillugit, inunnut ataasiakkaanut atuutsinneqassanngitsut aalajangersinnaavaa.

*Imm. 7.* Nalunaarut eqqartuussisut pissaanermik atortitsinerannut atuutinngilaq.

## *Timmisartumi Kalaallit Nunaannukartussami ilaasunut piumasaqaatit*

§ 3. Angalasut marlunnik sinnerlugilluunniit ukiullit piumasaqaatini tulluuttuni ataaseq naammassippassuk aatsaat timmisartumi Kalaallit Nunaannukartussami ilaaqqusaapput:

1) Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqartut imm. 2 naapertorlugu najugaqassutsimut aammalu Covid-19-imik nappaateqannginnermut uppersaassapput.

2) Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqanngitsut aamma 15-inik sinnerlugilluunniit ukiullit Covid-19-imut tamakkiisumik kapitissimassapput tamatumunngalu uppersaammik aamma Covid-19-imik nappaateqannginnermut uppersaammik takutisisinnaassapput, § 15 takuuk. Akiuussutissanik Europami nakorsaatinik nakkutilliisuniit, European Medicines Agency (EMA) akuerisaasunik akiuussusertinnerit taamaallaat akuerisaapput.

3) Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqanngitsut marluk 14-illu akornanni ukiullit Covid-19-imik nappaateqannginnermut uppersaassapput.

*Imm. 2.* Najugaqartut tassaapput inuit aalajangersimasumik nunatsinni najugaqartut, aalajangersimasumik najugaqalernissaq siunertaralugu maanga nuuttut kiisalu inuit maanni nunami piffissami sivisuumi suliaartortut.

*Imm. 3.* Nunatsinnut angalasut inummut tunillatsissimasumut qanimut attaveqarsimanermi kingorna tunillatsinnissamut aarlerinartorsimasutut najukkami oqartussanit ilisimatinneqartut Kalaallit Nunaannut aallannginnerminni timmisartumut ikitinnatik sapaatip akunnera ataaseq sioqqullugu Covid-19-imik nappaateqannginnermik uppersaatinik marlunnik tulleriinnik takutississapput. Misissortinneq siulleg tunillatsissimasumut attaveqarnerup kingorna ullut sisamat qaangiunneranni pissaaq. Misissortinnerup aappaa misissortinnerup siulliup kingorna ullut marluk qaangiunneranni pissaaq.

*Imm. 4.* Covid-19-imut misissortinneq PCR-imik misissuinerussaaq, matumani misissortittup aqqa, piffissaq misissortiffusoq misissuisorlu uppersaammik erseqqissumik allassimassallutik. Covid-19-imut misissortinneq napparsimmavimmi peqqissaavimiluunniit assigisaanilu Nunat Avannarliit ilaanni, EU-mi, EFTA-mi UK-miluunniit suliarineqarsimassaaq Kalaallillu Nunaannut aallarnermi ullut pingasut (akunnerit 72-it) sinnerlugit pisoqaassuseqassanani.

*Imm. 5.* Covid-19-imut misissortinnermi piumasarineqartut Nunatta Nakorsaaneqarfianiit aalajangersarneqartut naammassineqarsimassapput.

*Imm. 6.* Nunatta Nakorsaaneqarfia imm. 1-4-mit immikkut akuersissuteqarsinnaavoq.

*Imm. 7.* Imm. 1-ip maleruarneqarnissaata qulakkeernissaa angallassissummik piginnittup akisussaaffigaa.

*Umiarsuarnut umiarsuarnilu ilaasunut Kalaallit Nunaannut tikittunut malittarisassat immikkut ittut*

**§ 4.** Inuit umiarsuarni Kalaallit Nunaanni talittarfimmut tikittunut ilaasut nunamukartullu nalunaarummi §§ 7 aamma 9 naapertorlugit nunamut tikittutut isigineqassapput, matumani umiarsuaq Kalaallit Nunaannut tikitsinnani ulluni kingullerni 14-ini nunami allami imaluunniit Danmarkimi imaluunniit Savalimmiuni talittarfimmut talissimappat arlaatigulluunniit sumiiffinnit taakkunanit inunnik ikisoqarsimappat. Inuit umiarsuarmut ilaasut umiarsuup Kalaallit Nunaanni tulaqqanerani nunaameersunik 2 meterit ataallugit qanitsigalutik attaveqateqassagunik § 7 naapertorlugu qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissaat piumasaqaataavoq.

*Imm. 2.* Umiarsuit nunatsinnukartigatik ulluni 14-ini kingullerni nunani allani, Danmarkimi, Savalimmiuniluunniit tulaqqasimanngippata allatulluunniit ilionikkut sumiiffinnit taakkunanit ilaasunik ikiffigineqarsimanngippata, taava inuit umiarsuarni ilaasut Covid-19-imik tunillanneqarsimanngitsutut naatsorsuutigineqassapput, inulli nappaammut ersiuteqarpat tamanna naatsorsuutigineqassanngilaq. Umiarsuaq ilaasullu nunat tamalaat akornanni angalaartut pillugit aalajangersakkanut ilaatinneqarput.

**§ 5.** Umiarsuit ilaasartaatit, taakkununga ilanngullugit umiarsuit takornarianik angallassissutit, Danmarkimi Savalimmiuniluunniit tulaqqasimappata arlaatigulluunniit ilaasunik ikiffigineqarsimappata nunatsinnukartigatit ulluni kingullerni 14-imi nunat allat umiarsualiviini tulaqqasimappata Nunatsinnut tulassinnaangillat. Inerteqqut nunap immikkoortuanut tamarmut atuuppoq, matumanilu imartamut, taamaattoq nunat tamalaat akornanni pisussaaffiit ataqqillugit. Oqaaseqatigiinni siullerni aappaanilu taaneqartup maleruarnissaa angallatip piginnittuata akisussaaffigaa.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi aalajangersakkanik malinninnginnissaq pillugu Nunatta Nakorsaaneqarfia aalajangersaasinnaavoq.

*Imm. 3.* Imm. 1-imi inerteqqut apeqqutaatinnagu, imm. 2 naapertorlugu umiarsuarnut immikkut akuersissuteqanngitsunut inerteqqutaanngilaq

1) Teknikkimut tunngatillugu tulanneq, matumani inuttanik ilaasunilluunniit nunamut niusoqarnani, imaluunniit inunnik avataaneersunik umiarsuarmut ikisoqarnani, kiisalu

2) umiarsuarmi ajornartoornermi, motorip ajutoornerani, ikuallattoornermi assingusumilluunniit pinasuartumik pisoqarnerni tulakkasuarneq.

*Imm. 4.* Imm. 1 umiarsuarnut aalajangersimasumik aqquteqarlutik Nunatta umiarsualiviinut tulattartunut taakkunanngalu avalattartunut atuutinngilaq.

#### *Qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissamut piumasaqaat*

**§ 6.** Angalasut aqqaneq-marlunnik sinnerlugillu ukiullit kiisalu saqisut timmisartumi umiarsuarmilu ingerlaartumi qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqassapput. Piumasaqaatip maleruarnissaa angallatip piginnittuata akisussaaffigaa.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi piumasaqaat inunnut angallassissummi ineeqqaniittunut assigisaaniittunulluunniit aammalu ilaasunut illoqatigisamik saniatigut ilaasunik allanik attaveqarsimanngitsunut atuutsinngilaq.

*Imm. 3.* Inuit tamarmik aqqaneq-marlunnik sinnerlugillu ukiullit mittarfinniittut, aallariartortarfinniittut/tikittarfinniittut assigisaanniittullu qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqassapput. Piumasaqaatip maleruarnissaa inuup akisussaaffigaa.

*Imm. 4.* Taamatuttaaq timmisartoqarfinni, aallariartortarfinni/tikittarfinni assigisaannilu angalasunik attaveqarlutik sulisut qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqassapput. Ajornanngippat taakkununga taarsiullugu sulisut angalasullu akornanni, plastikimik igalaaminermilluunniit assiaqusiisoqarsinnaavoq. Piumasaqaatip maleruarnissaa sulisitsisup akisussaaffigaa.

*Imm. 5.* Qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissamut piumasaqaat ilisimassutsimik annikillimasunut, timikkut tarnikkulluunniit sanngiitsunut, allamilluunniit peqquteqarlutik qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqarsinnaanngitsunut atuutinngilaq.

*Imm. 6.* Qanorluunniit immikkoortuni 1-imi 3-miluunniit allaqqasoqarluarpat, peqqutissaqarluarpat qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit ilaannakortumik tamakkiisumilluunniit peeqqaneqarallarsinnaapput, assersuutigalugu:

1) Piffissami sivikitsumi nerinnermi imaluunniit imernermi, tamanna angallammi, mittarfiup illorsuartaanni assigisaannilu inerteqqutaanngippat.

2) Nakorsaatornermi.

3) Qarngit aalaneratigut atuaasartumik oqaloqateqarnermi.

4) Qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit anersaartorniarnermut ajoqutaappata

ipianngulersitsippataluunniit.

5) Politiit kinaassutsimik uppersaanneranni.

**§ 7.** Kalaallit Nunaannut angalasut aqqaneq-marlunnik sinnerlugillu ukiullit nunatsinnut tikinnerminnit qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqartassapput:

- 1) timmisartoqarfimmiit, umiarsualivimmiit assigisaannilu pingaarnertut najugarisaminnut angalanerminni,
- 2) 2 meterit ataallugit inunnut allanut qanitsigalutik pingaarnertut najugarisaminnit Covid-19-imut misissuivimmukarnerminni, aammalu
- 3) pingaarnertut najugarisami avataaniikkunik inunnullu allanut attaveqarfiusuni 2 meterit ataallugit qanitsigissagunik.

*Imm. 2.* Qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqarnissamut piumasaqaat inuup Covid-19-imik tunillatsissimanngitsutut naatsorsuutigineqalernissaata tungaanut atuutissaaq, § 10, imm. 4 imaluunniit 6 takukkit. Piumasaqaat taana § 11 naapertorlugu nunatsinnut angalasunut tamakkiisumik akiuussuserneqarsimasunut atuutinngilaq.

*Imm. 3.* Qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissamut piumasaqaat ilisimassutsimik annikillimasunut, timikkut tarnikkulluunniit sanngiitsunut, allamilluunniit peqquteqarlutik qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqarsinnaanngitsunut atuutinngilaq.

*Imm. 4.* Qanorluunniit immikkoortuni 1-imi 2-miluunniit allaqqasoqarluarpat, pequtissaqarluarpat qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit ilaannakortumik tamakkiisumilluunniit peeqqaneqarallarsinnaapput, tamatumunnga ataani allaqqasut ilanngullugit:

- 1) Piffissami sivikitsumi nerinnermi imaluunniit imernermi, tamanna angallammi, sumiiffimmi assigisaannilu inerteqqutaanngikkuni.
- 2) Nakorsaatitornermi.
- 3) Qarngit aalaneratigut atuaasartumik oqaloqateqarnermi.
- 4) Qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit anersaartorniarnermut ajoqutaappata ipianngulersitsippataluunniit.
- 5) Politiit kinaassutsimik uppersaanneranni.

**§ 8.** Qanermut assiaqutitut taaneqartut tassaapput qanermut qingamullu assiaqutit ataasiartakkat imaluunniit annoraaminermi sanaat allunaasamillu tasisartumilluunniit siutitut ikkuttartut imaluunniit niaqqup tunuatungaani qilertartut kiinnamullu attuumasut.

*Imm. 2.* Kiinnamut assiaqutitut tassaapput isinut, qanermut qingamullu assiaqutit plastikimik sanaat kiinnamut attuumanngitsut.

#### *Kalaallit Nunaannut tikereernermi malitassat*

**§ 9.** Angalasut timmisartukkut Kalaallit Nunaannut tikittut Covid-19-imik tunillanneqarsimannginnertik uppersaqaqaarnagu aqqissuussanut, nalliuttorsiornermut, sammisaqartitsinerut assigisaanulluunniit peqataaqqusaanngillat. Matumani illup iluani, silami, pisortat inuillu katerittarnerat, aqqissuussinerit pisussallu il.il. ilaatinneqarput.

*Imm. 2.* Tamakkiisumik akiuussuserneqarsimasut akiuussutissamik kapitissimanerminnut

uppersaasinnaasut Covid-19-imillu napparsimanermut ersiuteqanngitsut napparsimanngitsutut isigineqassapput, taamaattoq § 12 takuuk.

*Imm. 3.* Imm. 1-imi inerteqqut pisortat suliffeqarfiutaanni assigisaanilu isersimanermut, inuussutissarsiortut inigisaanni tamanut ammasuni isersimanermut aamma pisortat namminersortullu utoqqarnik paaqqinnittarfinut napparsimavinnulluunniit isersimanermut inerteqqut aamma atuutissineqassaaq. Taamaattorli qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit atorlugit Covid-19-imut misissortinnissaq, ulluinnarni nioqqutissanik pisiniarnissaq allallu pisariaqavissut allanit isumagineqarsinnaanngitsut isumaginissaat akuerineqarput.

*Imm. 4.* Peqataasut taamaallaat inoqutigiiuppata imm. 1 inissiamut atuutissanngilaq.

*Imm. 5.* Immikkoortut 1 aamma 3 katersuunnernut politikikkut allatulluunniit isummersornissamik siunertalinnut atuutinggillat.

**§ 10.** Nunatsinnut angalasut Kalaallit Nunaannut tikereernerup kingorna ullut tallimassaanni kingusinnerusukkulluunniit Covid-19-imut misissortissinnaapput, taamaattorli imm. 2 aamma 3 takukkit.

*Imm. 2.* Nunatsinnut angalasut Covid-19-imut akiuussutissamik tamakkiisumik kapitissimasut, § 11 takuuk, Kalaallit Nunaannut tikinnermi kingorna misissortissanngillat. Taamaakkaluartoq angalasooq aperineqaruni akiuussutissamik kapitissimanini uppersaassavaa. Angalasup akiuussutissamik kapitissimanini uppersarsinnaanngikkuniuk, angalasup inunnut akiuussutissamik kapitissimanngitsunut malittarisassat maleruassavai.

*Imm. 3.* Meeqqat marluk inorlugit ukiullit Covid-19-imut misissortissanngillat. Meeqqat marlunnik ukiullit akiuussuserneqarsimanngitsut Covid-19-imut misissortissapput, aamma angajoqqaanik Covid-19-imut naammassillugu akiuussuseqarsimasunik angalaqateqaralarunilluunniit.

*Imm. 4.* Imm. 1-imi misissortinneq pineqartoq nappaateqannginnermik uppersaappat inuk pineqartoq Covid-19-imik tunillanneqarsimanngitsutut isigineqassaaq.

*Imm. 5.* Misissuinnermi nappaammik nassaartoqarpat Nunatta Nakorsaaneqarfiata Peqqinnissaqarfullu innersuussutaat malinneqassapput.

*Imm. 6.* Inuk imm. 1 naapertorlugu Covid-19-imut misissortinngikkuni imaluunniit imm. 2 naapertorlugu akiuussutissamik tamakkiisumik kapitissimanngikkuni § 9-mi inerteqqut Kalaallit Nunaannut tikinnermiit ulluni 14-ini atuutissaaq. Inuk Kalaallit Nunaannut tikinnerminut ullut 14-it sinnerlugit Covid-19-imik nappaateqarnermut ersiuteqarsimanngikkuni Covid-19-imik tunillanneqarsimanngitsutut naatsorsuutigineqassaaq.

**§ 11.** Nunatsinnut angalasut § 9-mi ilaasut tamakkiisumik akiuussuserneqarsimanerminnik uppersaateqarsinnaagunik Covid-19-imik tunillatsissimannginnerminnik uppersaasinnaapput.

*Imm. 2.* Inuk Covid-19-imut tamakkiisumik akiuussuserneqarsimasutut isigineqassaaq inuup akiuussuserneqarsimanerup kingorna ullut 14-it qaangiunneranni tamanna uppersarsinnaappagu. Nunatta Nakorsaaneqarfiata akiuussuserneqarsimanermut uppersaatit sorliit akuerisaanersut aalajangissavai.

*Pingaartumik inunnut Covid-19-imik siusinnerusukkut tunillatsinnikunut*

**§ 12.** Nunatsinnut angalasut siusinnerusukkut Covid-19-imik tunillatsinnikuusimasut tikinnerminnilu PCR atorlugu misissortereernermikkut Covid-19-imik tunillatsissimanerminnillu minnerpaamik ulluni 14-ini annerpaamik sapaatit akunnerini 12-inik pisoqaassusilinnik uppersarsaasinnaasut, inatsisitigut tamakkiisumik akiuussuserneqareersimasutut isigineqassapput.

*Imm. 2.* Inunnut siusinnerusukkut Covid-19-imik tunillatsinnikuusimasunut tikinnerminnilu PCR atorlugu misissortereernermikkut Covid-19-imik tunillatsissimanerminnillu minnerpaamik ulluni 14-ini annerpaamik sapaatit akunnerini 12-inik pisoqaassusilinnik uppersarsaasinnaasunut, Covid-19-imik nappaateqannginnermut uppersarsaanermik piumasaqaat atuutinngilaq.

*Imm. 3.* Uppersarsaat suna uppersarsaatitut akuerisatut atorineqassanersoq Nunatta Nakorsaaneqarfiata aalajangersinnaavaa.

#### *Inuit pillugit paasissutissanik suliarinninnerit*

**§ 13.** Nalunaarut una naapertorlugu inuup akiuussuserneqarsimaneranut inissisimaffia uppersarsarniarlugu inuit pillugit paasissutissanik suliarinnittoqarsinnaavoq.

#### *Iliuusissat*

**§ 14.** § 3, imm. 1, § 5, imm. 1, § 6, imm. 1, 3 aamma 4, § 7 imm. 1 aamma 2, § 9, imm. 1, 3 aamma § 15, imm. 2-mik unioqqutitsisoq pinerluttulerinermik inatsit malillugu pineqaatissinneqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Ingerlatseqatigiiffit il.il. (inatsisilerinermi inuttut immikkoortutut isigineqartut) pinerluttulerinermik inatsimmi kapitali 5-imi malittarisassat malillugit pinerluttulerineq pillugu inatsiseqartitsinikkut akisussaatinneqarlutik pineqaatissinneqarsinnaapput.

#### *Atuutsitsilernissamik, ikaarsaariarnermik atorunnaarsitsinissamillu aalajangersakkat*

**§ 15.** Inuit 15-it 17-illu akornanni ukiullit, 4. september 2021 sioqqullugu pisiarineqarsimasumik billetillit § 3, imm. 1, nr. 2 naapertorlugu tamakkiisumik akiuussuserneqarsimanissamut piumasaqaammut ilaatinneqanngillat.

*Imm. 2.* Inuit 15-it 17-illu akornanni ukiullit imm. 1 naapertorlugu § 3, imm. 1, nr. 1-imi ilaanngitsut § 3, imm. 1, nr. 3-mi piumasaqaatinut ilaapput.

**§ 16.** Nalunaarut ulloq 1. november 2021-mi atuutilissaaq.

*Imm. 2.* Nalunaarut malillugu killilersuinerit, inerteqquteqarnerit, peqqusinerit il.il. 30. november 2021 ilanngullugu atuutissapput.

*Namminersorlutik Oqartussat, ulloq 29. oktober 2021*

Kirsten Fencker  
Peqqinnissamut Naalakkersuisoq

/ Aka Olesen

**Namminersorlutik Oqartussat**  
Imaneq 4  
3900 Nuuk  
E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit  
Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat  
Naalakkersuisut